

XXVII festival  
internacional  
de cine  
de san sebastián



nº 5  
12/9/79  
programa

Hoy, a las 16,15 horas, en el Palacio del Festival, en competición, representando a MEXICO se proyectará el film del realizador FELIPE CAZALS "El año de la peste" cuyo argumento y guión son de Gabriel García Marquez.

XXVII FESTIVAL INTERNACIONAL DE  
CINE DE SAN SEBASTIAN

ESPAÑA presenta en competición  
HOY MIERCOLES, 12 DE SEPTIEMBRE 1979  
A LAS 21,30 EN EL

PALACIO DEL FESTIVAL

PROZESA  
PRESENTA



**SALUT I FORÇA AL CANUT**

Juanjo  
PUIGCORBÉ  
Alicia  
OROZCO  
Isabel  
MESTRES  
Pepón  
COROMINA

MIRIAM DE MAETZU  
JOAN BORRAS  
ANNA LIZARAN  
JOSEP M. BENAIGES

un film de  
**FRANCESC BELLMUNT**

Fotografia (Eastmancolor) de  
TOMAS PLADEVALL

Productor executiu  
**J.A. PEREZ GINER**

NAZIOARTEKO ZINEMALDIA DONOSTIA  
1979 NGO. IRAILA 12



**KIKI MARTINEZ DE ARBULO, MIEMBRO DEL COMITE RECTOR**

Tanto en lo concerniente a las proyecciones como al ambiente en general, el Festival se está desarrollando bien y los miembros del Comité Rector estaríamos satisfechos con que se mantuviera esta tónica hasta el final.

Con respecto a los festejos que se organizan en torno al Festival, creo que son convenientes para que los invitados que vienen de fuera tengan una buena acogida y se lleven un buen recuerdo de la estancia que han pasado entre nosotros.

## sumario

Cuando se presentó la película catalana, se tuvo que improvisar una senyera porque en todo Donostia los organizadores no encontraron ninguna. Había abundantes españolas pero ni los del CGV ni los catalanes podían sentarse en el palco de la bandera de siempre. Al final se arregló todo muy bien.

Otra película catalana y una mejicana ocupan hoy la sección de concurso. Págs. 4 y 5.

Verónica Cart Wright, de "Alien" presentó la película norteamericana en la rueda de prensa que se dio ayer. Págs. 6 y 7.

Barrios y pueblos va muy bien. Hoy exponen sus opiniones sobre esta iniciativa un espectador, un exhibidor y un director. Págs. 8 y 9.

Sergio Castilla, el director de la película de los torturados chilenos expone sus motivaciones y objetivos para hacer este tipo de películas. Págs. 10 y 11.

El cine galego ocupa hoy el ciclo de Nacionalidades (págs. 12 y 13) mientras que la sección de Nuevos Realizadores presenta a tres jóvenes directores. (Págs. 14 y 15).

Panorama de Arte y Ensayo es otro ciclo importante del Festival. Sus objetivos en la página 17.

Más noticias del Festival en las páginas siguientes.

### Director:

Luis Mendizábal

### Hacen la revista:

José Luis Aguinaga

Juanba Berasategui

Maite Cruzado

Juan Carlos Eguillor

Laura Esteve

Esther Ferrer

Agustín Goenaga

María Angeles Goicoa

Beatriz Ibarra

Koldo Izaguirre

Antton Olariaga

Chema Ormazabal

Xabier Portugal

Paloma Zuloaga

### Edita:

Festival Internacional de Cine de San Sebastián

### Imprime:

Sánchez Román, S.A. - Bº Ugaldetxo, Oyarzun

### Composición de textos:

Egia - Avda. de Ametzagaña, 13, San Sebastián

### Depósito Legal:

SS 340-65

### Publicidad:

Capilla, Sanz y Torrico, Hotel María Cristina.

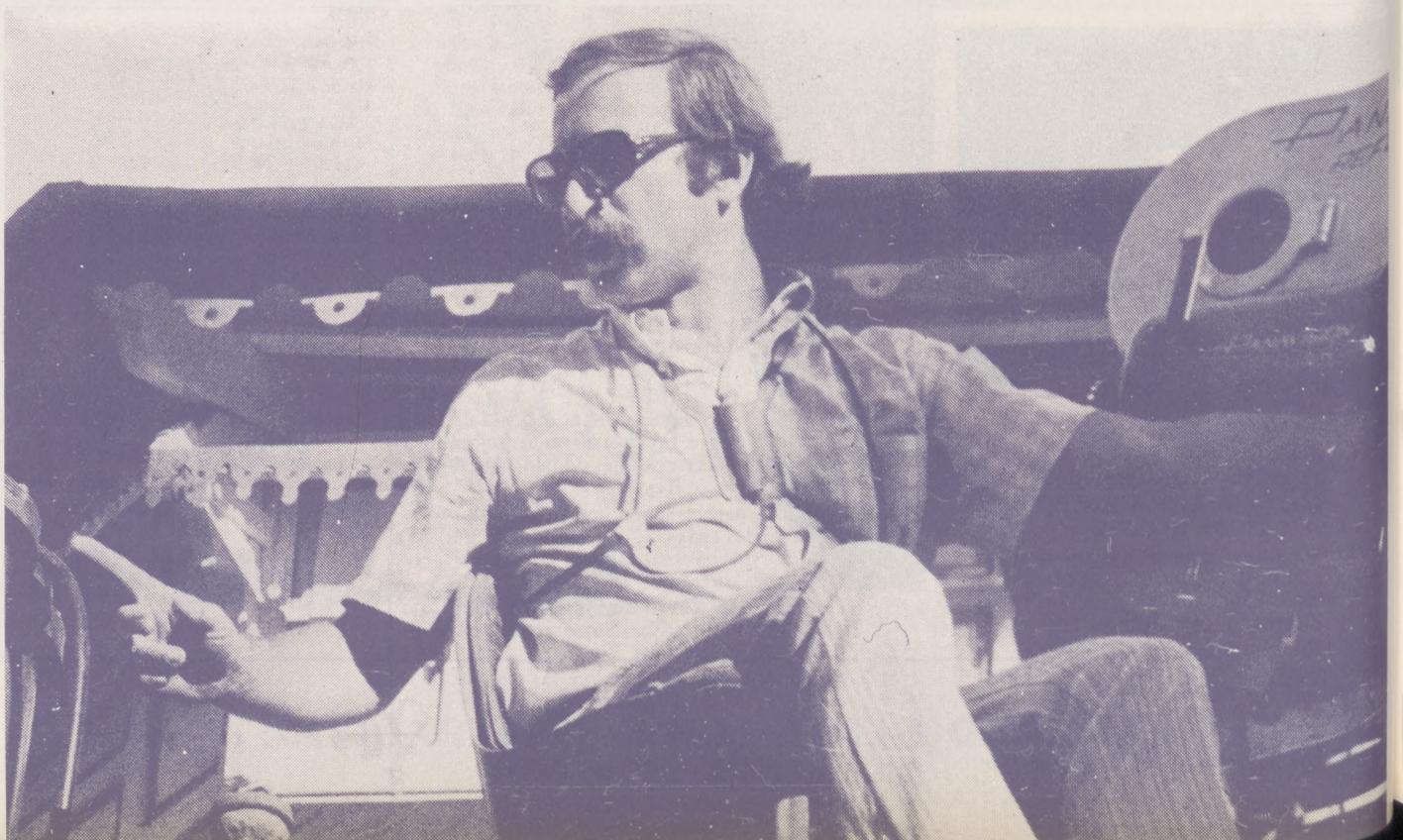
# el año de la peste

mexico

¿Qué pasaría si una epidemia azota una gran ciudad en un régimen capitalista, una gran ciudad donde todo el aparato burocrático, los medios de comunicación y todo el mogollón tecnológico están en manos de la clase dominante? La película del director mejicano Felipe Cazals que ya lleva varios largometrajes en su haber trata de explicar que es lo que pasaría.

La historia está basada en un relato de Daniel Defoe, y es nada más y nada menos que una epidemia de peste, la trágica enfermedad que assolaba la europa medieval.

En la elaboración del argumento y del guión han intervenido el famosísimo escritor y periodista Gabriel García Márquez y Arturo Brennan. Los actores principales son Alejandro Parodi, José Carlos Ruiz, Rebeca Silva y Tito Junco.



películas a concurso

S  
rod  
aca  
call  
la p  
los  
Sab  
Org  
año  
org  
con  
siet  
nur  
ind

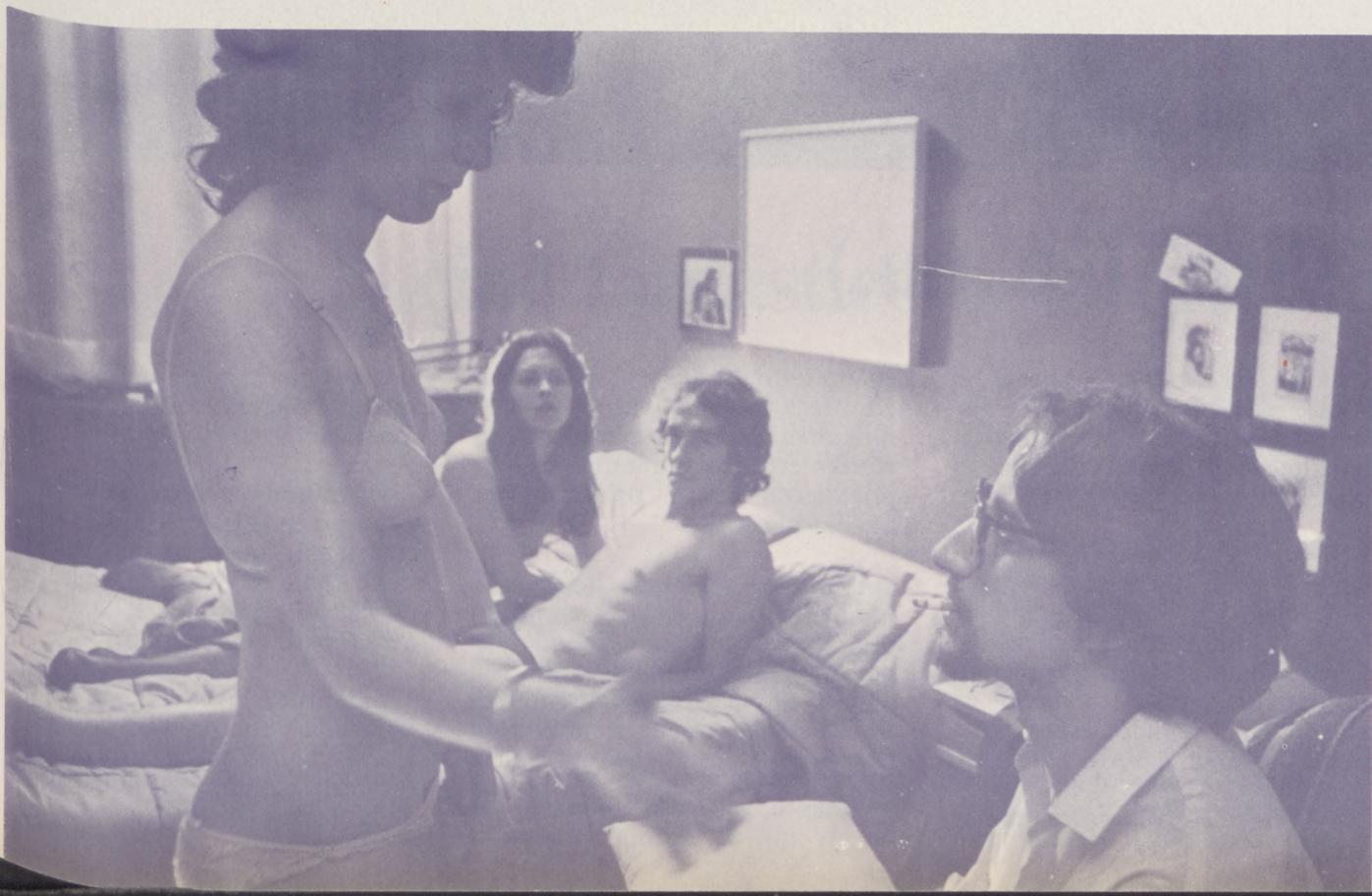
Esta película es una comedia costumbrista que esta rodada en Catalán, pero un catalán de Barcelona, no académico, con incrustaciones de castellano, el catalán de la calle o el bilingüismo de la calle, vaya, y que trata de la pareja, la pareja progre y casada que acaba de traspasar la frontera de los treinta.

Y es que su director, Francesc Bellmunt, nació en Sabadell hace 32 años. El mismo explica: "A diferencia de Orgia, mi largometraje anterior en que salía gente de 20 y 21 años y en la que se veían diferentes asuntos a través de una orgia esta es la historia de la pareja y precisamente la historia comienza cuando esta pareja progre casada por la iglesia hace siete años entra en crisis."

El, es un sexólogo y a través de su consultorio se ven numerosos problemas sexuales. Ella está mucho más indefinida según confiesa el mismo director y se dedica a

traductora de idiomas porque es lo que le han preparado para hacer, porque sus padres le han hecho estudiar idiomas, y además pinta, pero esto ocupa un lugar secundario. Y a través de esta pareja, que es como la columna vertebral de la historia, y de sus relaciones con sus padres, con sus amigos, con sus compañeros de trabajo y sus compañeros de esporádicas relaciones sexuales, y a través de otras parejas se contempla este mundo. Como dicen en la propaganda; "La crónica de una espera llena de juegos, putadas, polvos furtivos, pacientes eyaculadores precoces, bailoteos del sábado, cenas en familia, todo lo que la confitería de la risa puede ofrecer a su distinguida clientela."

Y a Bellmunt, también guionista junto con Sanz y Puigcorbe, —este último a su vez es actor— le sale un humor que no sabe definir muy bien, que es una mezcla de bodeville, humor negro, y humor tradicional catalán que es directo, casi de sal gorda con sus palabrotas.





“Alien diru ezarpen handiko irudimen zineman sar genezake”.

Sigourney Weaver, filme honetako aktriz nagusiak teatroan egin du lana orain arte eta bere lehen filmea da.

“Aurreko entrenamendua gabe ez nuen egin ahal izango filme hau. Ez baita zentzu lineal batetan rodatzen, konzentrazio ahalmen handia behar da, eta zaila egiten zitzaidan”. Presupostoa 10 milioi dolarrekoa izan da, publikoak nahi espero duena sortzearen: izu eta zientzia fikzion nahasketa bat, baina kalitatearekin.

“Espero dezagun hurrengo filmean extraterrestreak ez daitezela etorri oinaze eta heriotzarekin batera.”

## “alien” (ee. uu.)

“Alien, el octavo pasajero, se puede inscribir dentro del cine fantástico que se está rodando actualmente y que tanta aceptación tiene.”

Sigourney Weaver es la principal actriz y presentó la película que viene a concurso de la mano de Estados Unidos. Alien es su primer papel cinematográfico, ya que anteriormente había trabajado en teatro, colaborando esporádicamente en alguna serie televisiva.

“No me puedo plantear como he

encontrado la técnica de realización de la película porque no tengo ningún punto de comparación. Los efectos especiales, aunque me sorprendieron en un principio, me ayudaron mucho.”

El estreno de Alien en EE. UU. fue seguido de grandes éxitos lo que la convierte en una de las películas más taquilleras de este año. El público acude masivamente a las salas donde se proyectan films de catástrofes o de ciencia

ficción, una manera de hacer cine que está siendo explotado por los americanos.

“Han salido muchas películas de este tipo en Estados Unidos. Particularmente me siento muy orgullosa de como ha quedado, se le da al público lo que quiere, o lo que desea, pero con calidad.”

Sigourney Weaver, de figura estilizada y con un osito rosa en la mano, explicó que el coste de Alien fue de diez millones de dólares, cine de fantasía a lo grande.



## cine fantástico a lo grande

“La segunda vez que ví la película me pareció maravillosa. El público va mucho a verla y se asusta, cosa que no me agrada particularmente.”

Walter Hill y David Giler, que no estaban previstos como guionistas, colaboraron finalmente en Alien introduciendo cambios importantes. “Se notó su aparición en el guión porque cambiaron dos de los personajes. En un principio todos los que iban en la nave eran hombres. Con la aparición de Hill

dos por mujeres, en un intento de acercar a la mujer a lo que podríamos llamar profesiones reservadas exclusivamente para hombres.”

Para muchos actores el paso del teatro al cine no supone un gran esfuerzo, para otros es la continuación de un trabajo realizado de manera diferente.

Sigourney Weaver comentó que no se sintió cómoda en ningún momento. “Como un film no se

rueda en un sentido lineal requiere un gran esfuerzo de concentración. Si no llegó a tener el entrenamiento del teatro no lo hubiera podido superar.”

Normalmente, en las películas de ciencia ficción, las máquinas o los extraterrestres aparecen rodeados de un hálito de muerte, de dolor o de maldad.

“Quizá en la próxima película tengan un enfoque diferente. Hay que pensar que en Alien están tan aterrorizados como nosotros.”

# hauzo eta herrietan

## festival internacional de cine de san sebastián comisión de pueblos y barrios

### PROGRAMA DE PROYECCIONES

DIA: 13, Jueves

Pueblo/Barrio	Hora	Lugar	Película
<b>ANZUOLA</b>	21 h.	Cine Padres Familia	"La perla de la corona" (Polonia), K. Kutz.
<b>EIBAR</b>	22 h.	Teatro Amaya	"La ley del más fuerte" (Alem. F.), Fassbinder.
<b>ELGOIBAR</b>	22 h.	Cine Odeón	"Canoa" (México), Felipe Cazals
<b>ESCORIAZA</b>	20 h.	Cine Léniz	"Días tranquilos en Clichy" (Dinam.), Thorsen.
<b>HERNANI</b>	19,30 h.	Cine Aitor	"Caddie" (Australia), Donald Crombie.
<b>IRUN</b>	19,30 h.	Cine Bidasoa	"Un asunto del corazón" (Yugosl.), Makavejev.
<b>LASARTE</b>	19,45 h.	Cine Tedoso	"La primera carga al machete" (Cuba), Gómez.
<b>LEGAZPIA</b>	20,30 h.	Cine Eslesa	"El alambriista" (EE.UU.), R. Young.
<b>MONDRAGON</b>	20 h.	Cine Gurea	"La última donna" (Italia), M. Ferreri.
<b>MOTRICO</b>	22 h.	Cine Ederrena	"Los ojos vendados" (España), C. Saura.
<b>PASAJES ANCHO</b>	19,30 h.	Cine Moderno	"Ondata di calore" (Italia), Nelo Risi.
<b>RENTERIA</b>	19,30 h.	Asoc. Beraun	"John Glukstard" (Alem. F.), Elf. Mieke.
<b>TOLOSA</b>	20 h.	Cine Leidor	"Andrei Rublev" (URSS), Tarkoski.
<b>VERGARA</b>	19,30 h.	Salón Novedades	"El camino dorado" (España), R. Saldías.
<b>VERGARA</b>	22,30 h.	Salón Novedades	"El hombre de mármol" (Polonia), A. Wajda.
<b>VILLABONA</b>	19,30 h.	Cine Gurea	"La grande bouffe" (Italia), M. Ferreri.
<b>ZARAUZ</b>	21 h.	Cine Modelo	"Badlands" (EE.UU.), T. Malick.
<b>Bº ANTIGUO</b>	20 h.	Facultad Derecho	"El milagro de Ana Sullivan" (EE.UU.), Penn.
<b>Bº INTXAURRONDO</b>	20 h.	Cine Dom Bosco	"El espíritu de la colmena" (España), V. Ericé.
<b>Bº LOYOLA</b>	19,30 h.	Colegio La Salle	"Dos en la carretera" (EE.UU.), S. Doven.
<b>Bº ULIA</b>	19,30 h.	Col. Corazón María	"La Cecilia" (Francia), Comolli.
<b>BURLADA</b>	20 h.	Cine Eslava	"América, América" (EE.UU.), E. Kazan.
<b>PAMPLONA</b>	19,45 h.	Cine Juventud	"El fascismo ordinario" (URSS), Romm.
<b>PAMPLONA</b>	19,30 h.	Cine Interpar. (S. Juan)	"El inocente" (Italia), L. Visconti.
<b>TUDELA</b>	19,30 h.	Cine Jesuítas	"Salmo Rojo" (Hungría), M. Janesó.

festibala palaziotik kanpora

espectador, exhibidor, director: todos que sí

# opiniones en torno a barrios y pueblos

**Berez, errealitatea subjektibizatzen badugu, zer esan beharko dugu tartean zenbait sektoren interesak baldin ba daude?**

**Gaur zenbait jende ezberdintasunaren iritzia ezagutu nahi ditugu. Dudarik gabe ideia hauk beti pertsonalak dira eta agian gerta ditek sektora horren iritzi generala ez izatea. Arrisku hori beti dago.**

**Partaide hauk ditugu gaur gurekin: Ikuslea: J.B.O.; Exhibidorea: J. A. Zubillaga; Zinemagilea: Fernando Solanas.**

## IKUSLEA. El Espectador. - J.B.O.

«Para mí esta sección de Barrios y Pueblos tiene una incidencia medianamente positiva: puede captar algo de lo que es el ambiente del Festival, pero no lo que verdaderamente es un Festival de Cine. Es una perspectiva válida, pero yo diría que no da la imagen de lo que es un Festival.

Claro que por otra parte la gente que no es de Donostia no tiene en sí casi ninguna posibilidad de acercarse y vivir dicho ambiente, ya que existe una imposibilidad real de poder coger entradas para las películas de concurso, etc. Por ejemplo en el Astoria se ha dado el caso de que el primer día de apertura de taquilla, una vez que ya habían pasado 30 personas no había entradas para dos películas, y momentos (u horas) después, habiendo pasado unos 40 ó 50, no había ya de hecho entradas para cuatro películas. Esta situación puede parecer incomprensible, pero en realidad y sobre todo si no vives en Donostia, salvo otras secciones, no tienes otro remedio que ver lo que echan en tu pueblo si quieres ver algo del Festival. Y con esto no quiero subestimar, ni mucho menos, las películas que se proyectan. Y esto no es nuevo.»

## EL EXHIBIDOR. -

**José Antonio Zubillaga**

(Miembro del Comité Rector del Festival en representación de los exhibidores cinematográficos de la Provincia.)

«En primer lugar decir a la gente que acude a estas proyecciones en los barrios y pueblos que el Comité Rector es consciente de la responsabilidad que tiene en dar una respuesta lo más conveniente y acertada posible a la edición del festival de este año, pero que respeta y apoya (es al menos la opinión general) el sentir popular y el derecho a la libre expresión por las reivindicaciones que el pueblo de Euskadi tiene hoy.

Sobre mi punto de vista respecto a la sección de Barrios y Pueblos, me parece una idea genial, ya que se puede producir una unión de intereses de AA.VV., sociedades culturales, cine clubs, etc., para llegar a todos los niveles culturales y cinematográficos de la provincia, sin que tenga que haber reticencias por parte de ninguna de las partes. Lo que todos los pueblos necesitan es una infraestructura de organización y coordinación, pero no sólo durante los 12 días que dura el Festival sino para llevar una labor continuada a lo largo del año en diversos campos de la cultura. Los Ayuntamientos pueden y deben dar una respuesta que luego podrían desarrollar los cine-clubs, pero no unos cine-clubs cerrados, exclusivos para los socios, sino abiertos a toda la gente y coordinados con las Asociaciones de Vecinos, etc. Pienso que esta idea podía ser apoyada también por los exhibidores, ya que los resultados podrían reportar beneficios a ambas partes.

## DIRECTOR. - Fernando Solanas.

(Autor de «La hora de los hornos», «Los hijos de Fierro», y actualmente miembro del Jurado Internacional de Nuevos Realizadores.)

«Hasta hace poco tiempo los Festivales de Cine en su mayoría no eran más que una manifestación elitista (invitados, galas, fiestas) que el pueblo la contemplaba desde afuera, como la vitrina de un espectáculo. Hace unos años comenzaron a ser contestados, y a veces se querían democratizar los Festivales con sólo decir que se abrían las puertas al pueblo. Pero la realidad era que faltaban hechos, experiencias. Esa es para mí una razón que me anima a apoyar esta idea de llevar los films a los barrios y pueblos. Se ha logrado descentralizar esta manifestación cultural (y habría que descentralizar las demás, por supuesto) y esto ya es un hecho que arrastráis desde hace dos años acá.

Por otra parte pienso que el ciclo creativo de un director se cumple con el Público. Si realizamos imágenes es para comunicarnos plenamente con el espectador. Si alguien piensa que no es interesante conocer la reacción del público ante su obra es que tiene poco que aprender (o mucho, tal vez). Además las reacciones del público siempre son distintas, se trate de Buenos Aires, de San Sebastián o de un pueblo de esta provincia. Hay que completar esa relación realizador-espectador y sacar enseñanzas de ella.

festibala palazioik kanpora

# prisioneros desaparecidos:

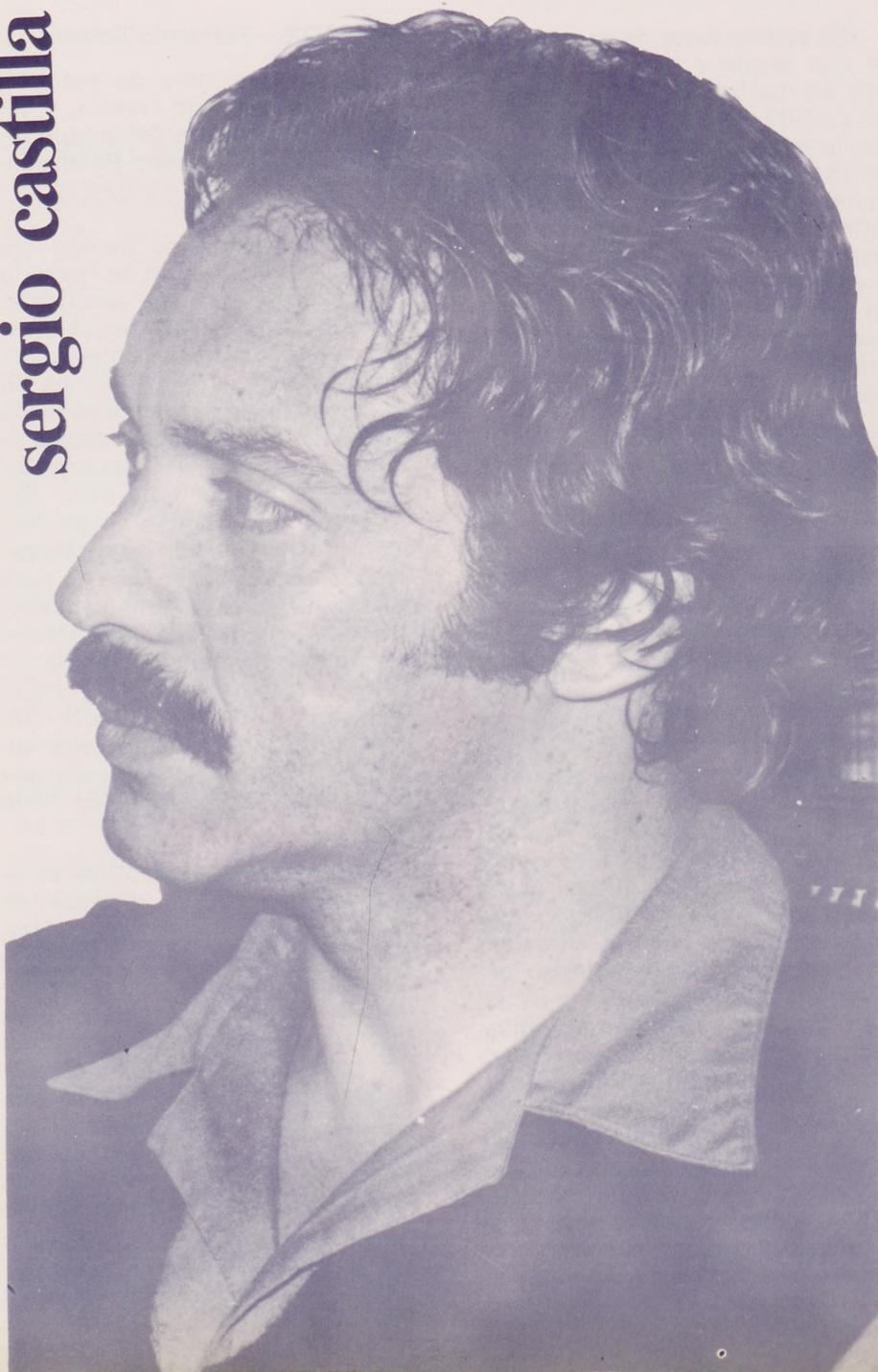
“una película hecha del lado del enemigo”

La proyección de “Prisioneros desaparecidos”, —película que representa a Suecia dentro del Festival pero que, en realidad, es chilena— originó una serie de comentarios contradictorios sobre el carácter y objetivos de un film de este tipo.

Como recordarán nuestros lectores, la película de Sergio Castilla muestra con toda crudeza las torturas a las que son sometidos los prisioneros en Chile.

El propio director expone sus motivaciones y objetivos.

sergio castilla



“Cuando la vida de muchas personas está en peligro por motivos político-económicos, me siento obligado a hacer películas como “Prisioneros desaparecidos”, me siento muy cerca de ellos, aunque nunca he sido torturado. Si un Festival, está alejado de la realidad, efectivamente, mi película no tiene nada que hacer en él, entonces serán las películas escapistas, las que no están en la realidad, puros productos de consumo las que se impondrán. Esto no significa, que haya que hacer únicamente películas sobre este tema. el artista, es alguien que está inmerso en la realidad, que debe contar el amor, los problemas de los adolescentes, pero también el odio, cuando lo hay, pues también forma parte de la vida y tiene que recoger esta realidad y entregar lo que tiene, como se dice, en las tripas. Evidentemente no hay recetas, pero cada uno responde a los intereses que tiene en la vida, a lo que le golpea, le sacude, como lo han hecho Neruda y García Márquez, por ejemplo, entre tantos otros. Pero ocurre que el artista, tiene también un país de origen, y partiendo de la problemática de su propio mundo, puede encontrar la forma de llegar a todos. Yo estoy inmerso en la problemática latinoamericana, y me refiero a ella.”

## Del lado del enemigo

Sergio Castilla, un chileno que, como tantos otros, no puede volver a su país, un país donde, también como en tantos otros, se tortura, ha hecho una película “del lado del enemigo. pues mi película se detiene más en la descripción del enemigo, intencionalmente, puesto que la gente “bien pensante” tiene tendencia a pensar, que es imposible que existan grupos de individuos tan bestiales, pero resulta que es posible, que la tortura, la represión a todos los niveles, puede y de hecho está, incorporada a la vida cotidiana.

Uno se dice, un tipo tan brutal, tiene que volverse, o está loco, no puede asumir eso normalmente, y una vez más, resulta que es posible, porque para el fascista, el marxista no es un ser humano, mediante un extraño mecanismo, el fascista convierte al marxista en una bestia, es decir, algo que hay que eliminar. Naturalmente, junto a este factor digamos psicológico, está el

de defensa de sus propios intereses económicos, y entonces, la tortura, se convierte en un oficio, en un medio de ganarse la vida. Las sociedades donde se impone la tortura, son sociedades que utilizan, el lado animal que existe en cualquier hombre, en defensa y beneficio de sus intereses."

## La tortura y el público del cine

Para Sergio Castilla, el rechazo de la

gente a enterarse del enorme problema de la tortura, es un problema de medios de comunicación, y está íntimamente relacionado, con las enormes diferencias que existen entre países desarrollados y subdesarrollados, pues; "El hambre, la necesidad, la miseria, produce violencia, problema maravillosamente puesto de relieve en la película de Peter Watkins, "La bomba", un documental-ficción, que enfrenta a Gran Bretaña, a la hipótesis de una guerra nuclear. Los ingleses, que normalmente según la opinión general, son tan bien educados, se convierten en bestias, a pesar de que toda la propaganda dice, que en los refugios, habrá de todo. Pero naturalmente, el ser humano no es sólo comida, es muchas cosas más y en los países superdesarrollados, que viven de los subdesarrollados, los individuos se adormecen, no pueden reaccionar, y se crean otros focos de atención, que distraen a la gente de los problemas reales."

## Objetivos de un film sobre torturas

La intención fundamental de Sergio Castilla, ha sido, además de denunciar la tortura en su país ("pues un artista

no sólo no vota a Pinochet, sino que además lo denuncia"), ha de recoger un período de su historia, impedir la amnesia y conseguir así, que estas atrocidades no vuelvan a ocurrir. Pero a nivel formal, García, se ha preocupado también, de encontrar la fórmula de narración que corresponda a sus intenciones, buscando una adecuación de forma y contenido:

"Los planos son clínicos, asépticos casi, traté de tener la cámara lo más rígidamente posible, respondiendo si quiere, a las intenciones de alguien que está tratando de analizar lo que ocurre allí. Es como cuando se hace una evaluación antes de tomar las medidas, como cuando un médico examina a un paciente, o un general estudia las posiciones en el campo enemigo."

A pesar de la trágica, de la espantosa realidad que este director recoge en su película, sigue siendo optimista:

"Porque pienso que la historia, está hecha de gente que ha luchado, aún a riesgo de su vida, por unas ideas que hacen progresar el mundo, como lo hicieron Galileo o el Che Guevara, y ésta es la gente que vive y que hace que podamos ver proyectada en el futuro, una sociedad mejor para todos."

# festival footnotes

Top British photographer John Paul has been waiting for the sun to come out so that he can get to work with his magic camera. It looks as if he has talked Screen correspondent Nelson Modlin into posing for some sexy snaps up at the Summer palace. Nelson tells me he used to be a model and an actor before he took up writing so he should have no problems in front of the camera.

The Malmaison was packed on Monday night in honour of Dana Andrews. Delightful ambience and a most entertaining cabaret - they really know how to do things here - even though life doesn't seem to start much before 2.00 am. I hear that a large party went on to the Bataplan and danced into the small hours.

Seen jogging along the sea front - La

journalist John Mendelsson - wearing a radio on his head! "It stops me getting bored" he says. Robin Leach from New York swears that he is being woken up every morning by a blast from the radio and a cheery voice urging him to join the swimming party at 7.30. Robin has yet to be seen taking the plunge but he has promised to take the plunge one day this week.

Due in from Los Angeles this week, lovely actress Susan Anspach who co-stars with Michael Douglas in the Canadian entry "Running" which has its premiere here on Thursday.

Another top journalist in from Paris - Jean Marcilly of Le Figaro. Jean is covering for Paris Match as well - its his first visit to San Sebastian although he has long been a regular at Cannes and other major festivals.

Actresses Sigourney Weaver and Theresa Russell **both** lost their luggage on their way into San Sebastian. Fingers are crossed all over town in the hope that the bags will turn up in time for the premiere of Sigourney's film "Alien". Denise Breton, Twentieth Century Fox's Paris publicist is here to promote the film and is delighted with the massive interest in the film and its star.

Hemdale's George Miller arriving Tuesday - Hemdale have a massive line up of films in production and are making a big push in Europe.

Highly recommended - a trip into the countryside and the hills around San Sebastian. The scenery is quite breathtaking.

Keep watching this space....



## hoy, galicia, miguel castelo ¡más películas de nacionalidades!

“La situación me parece muy desesperanzadora. Y la única solución que veo es el hacer cine, mucho cine. Lo fundamental para que exista el cine de las nacionalidades es que se hagan películas. Luego vendrán las clarificaciones, las críticas. Pero primero es necesario crear una infraestructura y conseguir que el mayor número de espectadores vean las películas”. Miguel Castelo, realizador, distribuidor, y hasta en ocasiones “chico para todo” del cine gallego, a pesar de su pesimismo lleva años trabajando para la promoción y creación de una cinematografía propia.

“Para ello hemos creado RULA, una entidad que nació hace más de dos años, y cuyo cometido fundamental es distribuir, fomentar y promocionar el cine producido en Galicia. También distribuimos el hecho en otras nacionalidades del Estado, incluso hemos tenido contactos con portugueses. Uno de nuestros objetivos es el salir del amateurismo y del círculo de los circuitos populares. Queremos acceder a la distribución comercial. En estos momentos se podría decir que el cine gallego está inédito en nuestro propio país.”

“Mientras no se normalice la situa-

ción política, lo que supone unos nuevos planteamientos económicos, tampoco se normalizará la producción, distribución y exhibición de las películas. No podemos seguir estando en manos de productores fortuitos, que no ganan ni una peseta y que se queman pronto.”

### La organización

RULA es una Sociedad Limitada formada por dos personas y distintos colaboradores. “Existe otro equipo que también trabaja en este campo, “Imaxe”. Y un gran productor, Víctor Ruppén, que hasta ahora ha puesto varias veces dinero sin pedir ni exigir nada a cambio.”

### ¿Y el Patronato de Cine Galego?

“Se puede decir que ya no existe. Se ha ido difuminando poco a poco, por la dificultad de aglutinar gente sin intereses comunes. Desde hace unos años está desarrollándose cierto movimiento nacionalista que reivindica una cultura, pero todavía no han llegado a pensar en el cine. Quizá porque es un proceso de exhibición y producción más complicado que el musical o el literario. Incluso nos miran con cierto

aire paternalista y no se han considerado lo importante que es para cada nacionalidad el contar con una cinematografía propia. Tampoco prestan atención a la Televisión. No ha habido ni un partido que reivindique la necesidad de cambiarla, ni de crear un centro de producción propio.”

### ¿Qué ha supuesto para los cineastas gallegos la celebración de las Jornadas de Orense y de la Mostra de La Coruña?

“Las Jornadas ya han dejado de celebrarse, y servían para poder mostrar, pero otra vez dentro de unos circuitos limitados, las películas que se hacían. Este año se ha celebrado, dentro del Festival de Cine de Humor de La Coruña, la I Mostra de Cine das Nacionalidades e Rexions. Dentro de ella tuvieron lugar unas Conversaciones muy interesantes. No quisimos montar un festival paralelo, pero la prensa, en parte, nos trató como tal.”

### “Se nos ha marginado”

Creo que en San Sebastián, y quizá en contra de lo que han querido sus propios organizadores, sí se nos ha marginado un poco. Nuestro cine se

zakubeiza

proyecta en una sala pequeña, aunque está bien acondicionada. La publicidad que se nos ha hecho es muy reducida, y además yo pienso que es necesario cobrar una entrada. Es necesario para normalizar un proceso cinematográfico. Si el espectador paga por ver "Superman", ¿por qué no ha de pagar por el cine gallego? Creo que se estima menos lo que te ofrecen de forma gratuita."

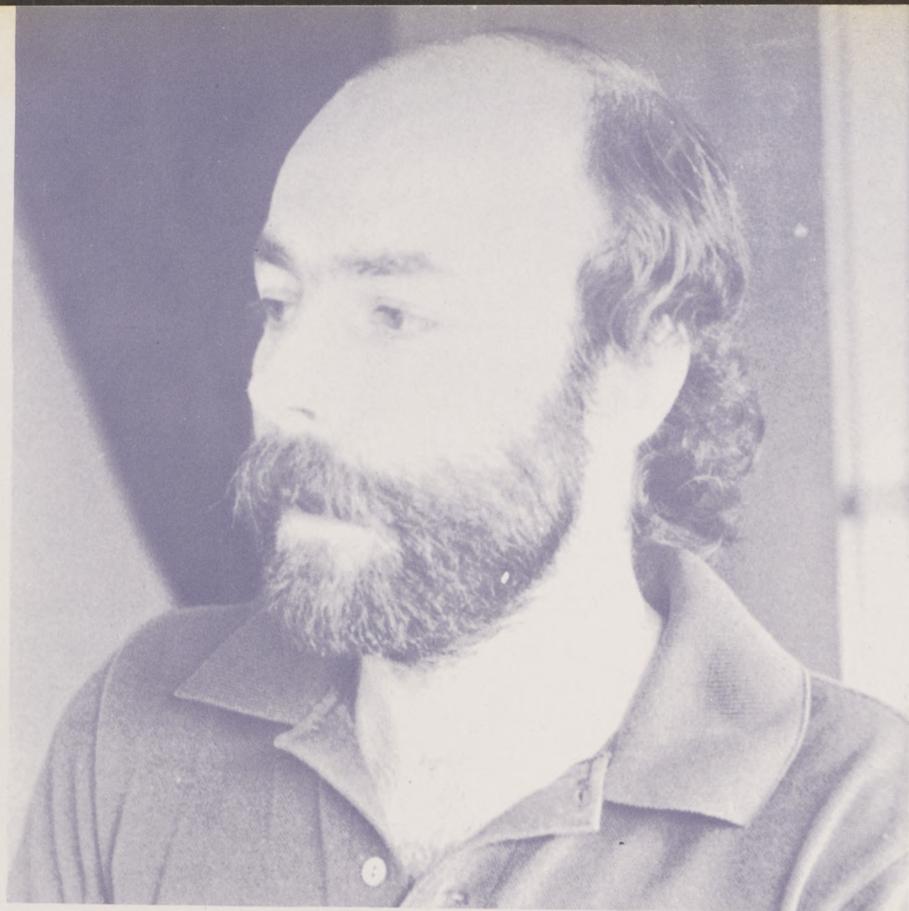
Sin embargo es una forma de atraer a más espectadores.

"Los circuitos paralelos siempre atraen a las mismas personas, no al gran público. No queremos un cine marginal, alternativo e independiente. Alternativo ¿a qué? ¿al cine americano? Independiente ¿de qué?"

"Insisto en que es necesario salir de esos ambientes reducidos y hacer mucho cine. En Galicia ahora se realiza algo así como una película al año. Y lo fundamental para que exista el cine propio es que haya películas y que se puedan ver. Que exista una infraestructura que permita que todo el proceso se haga en Galicia."

Algo que choca dentro de vuestra producción es el elevado número de películas de ficción que realizais.

"Eso es algo que nos han reprochado los sectores nacionalistas más radicales. Que no contamos con la realidad, cuando una obra de ficción también puede reflejarla. Además no tenemos los medios técnicos necesarios para realizar documentales. Lo que no entiendo es como no le hacen esa acusación a la televisión, que es la encargada de presentar esa actualidad inmediata."



Miguel Castelo, realizador gallego. Se queja de la marginación que sufre el cine de las nacionalidades.

## La Muestra

Las seis películas gallegas que se presentan el miércoles 12 pertenecen a la difusora Rula. "O pai de Migueliño" (Castelo, 1977) está centrada en un joven emigrante que recuerda etapas de su niñez. "O herdeiro" (Gato, 1976) también trata de un viaje, esta vez al campo, del nieto de un cacique.

"Fendetestas" (Simón, 1976) es un hombre que se convierte en ladrón por circunstancias sociales. "Os oleiros" (Lozano, 1978) es un documental sobre cerámica gallega. "Illa", (Piñeiro, 1975) muestra una isla que se enfrenta a un futuro distinto y complicado. Y "A ponte da vereia vella" (Piñeiro, 1977) trata del enfrentamiento entre dos culturas y formas de sentir la vida.

Hemen, hau da, Euskal Herrian —esplikatu egin behar ohi baita beti— egiten den zinemaz guztiz arduratua zebilen Woody, eta hau izan zen, egia esan, Donostiara etorriaren arrazoiak. Kuestioa da nazionalitateen ziklotik atera gabe ibili zaigula egunero, kabinan izkutatua.

Astelehenean, kasualki, Euskadiren txanda, lokala leporaino eta ez ginela sartuko, eta kanpoan gelditu ginela. Beste bigarren pase bat agindu zuten, baina nazkatu egin ginen eta palaziora etorri, zerbezetara.

Bi ordu terdiren buruan azaldu zen Woody. Errierta eman zигun mozkortuta egoteagatik, zerbeza edo garagar-doa gabe kuba erditara ibili baikin.

Kuba osoa eskatu zuen Woodyk, eta hirugarren jela edo izotz kozkor bat eskatuz honela mintzatu zitzaigun:

— Begira, zinemagilegaiok, ez duzue puta ideiarik ez zinemaz eta ez nazionalitatez, are gutxiago nola hitzegin behar den eta zer den debate bat. Kuestioa ez da zer duzuen edo zer falta zaizuen, zer egin nahi duzuen baizik.

— Bueno Woody, ez haserretu — esan genion alferrik.

— Errealitatea zer den ere ez dakizue, eta zinema errealitatea aldatzeko tresna bat dela. Zinema nazionala egin nahi baduzue hizkuntza nazionala edo propioa erabili beharko duzue, Hispa-

niako konstituzioan ere hala aipatzen dizuete. Gainera, badaezpada, gogoratu egin behar baitzaizue beti, zuen herri hau ez da bilinguea, hemen ez dago bilinguismorik.

— Horrenbeste bagenekien Woody.

— Ba ea noiz arraio aplikatzen duzuen, gero eta nabarmenago baitago zinemagileak bi taldetan banatuko direla: bertakoak eta bertako hibridoak.

Eta hala utzi gintuen ahoa bete hagin.

GORRINGO & BELTZINGO



“el camino dorado”, de ramón saldías (españa)  
**alcoholismo y marginación social**

El alcoholismo y la marginación social que sufren los alcohólicos es el tema abordado por Ramón Saldías en “El camino dorado”, película que, dentro de Nuevos Realizadores, se exhibirá a las 11 y 7,30 de la tarde en el cine Savoy.

Intérpretes: Tono Brum, Terele Pávez, Amparo Climent, Paco Acosta y Marisa Naranjo.

#### EL DIRECTOR

Aunque nacido en Bidart (1938), es criado en Donostia. Con experiencia en la realización de films en 16 mm., crea, en 1977, su propia productora de películas publicitarias. Ha colaborado como Director de Fotografía y Montador en numerosas películas comerciales. Realizador de cortometrajes, también ha trabajado como operador de Televisión.

Entre sus muchas aventuras y experiencias, se cuenta un viaje muy precipitado a Biafra donde, tras ser desposeído de todo lo que llevaba, gozó de la compañía de cuarenta negros que obsesivamente pretendieron quitárselo de encima. Después de experimentar varios simulacros de ejecución, sale de aquella —no sabemos si con cámara de rodar o no— gracias a las gestiones de un comandante que llegó, eso parecía, en el último momento. También estuvo en Guinea.

El problema del alcoholismo siempre le ha interesado. El tema también lo ha tratado en dos películas, de 8 y 16 mm., en Alcohólicos Anónimos de San Sebastián. Otra serie de proyecciones ha sido exhibida en el mismo centro de Madrid.

“El camino dorado”, película en la que lo hace casi todo, es su primer largometraje.

#### Historia de dos alcohólicos

“El camino dorado” narra la historia de dos alcohólicos, Juan y Antonio, y la lucha que mantienen ambos por apartarse de la bebida. Ambos tienen idénticas situaciones familiares y padecen similares problemas. Juan está enamorado de una maestra en quien busca apoyo y que parece corresponderle. Pierde el trabajo por culpa de una borrachera. Antonio, que ha salido del Psiquiátrico en que fue ingresado tras un ataque de “delirium tremens”, trata de ayudarle y acuden a Alcohólicos Anónimos con el propósito de curarse.

Ramón Saldías recoge el problema del alcoholismo dentro de una estructura expresiva absolutamente lineal y clara, en donde priva el pesimismo.

#### FICHA TECNICA:

Director, productor, guionista y director de fotografía: Ramón Saldías.

Música: Armando Manzanero, Gerardo Sanchís, Carmelo Larrea.

## fuera de concurso "tres historias de amor" (méxico)

Fuera de concurso, se proyecta, hoy y mañana, a las 9 y 11 de la mañana en el salón de actos de la Caja de Ahorros Municipal, el cortometraje, en 16 mm., "Tres historias de amor", del mejicano Raúl Busteros.

Raúl Busteros estudia cine en la Escuela de la Universidad Nacional autónoma de México. Escribe guiones y dirige documentales para la televisión mexicana. Realiza trabajos cinematográficos para publicidad y hace dos cortometrajes: "José" y el que se exhibirá en San Sebastián, "Tres historias de amor".

La trama mezcla estas tres historias absurdas siguiendo la lógica de la reducción al absurdo, como expresión de una manera de entender la vida sentimental. "Son cosas que no pasan —comenta Raúl— pero que pudieran ocurrir."

Un edificio, en el que se encuentra un frontón y una casa lujosa, sirve de escenario a las relaciones sentimentales de un grupo de personas, expresadas éstas bajo diversas formas narrativas según las características de cada situación. Una historia en la que, —según nos cuenta Raúl Busteros— se combina la fotonovela con el melodrama, lo onírico con lo real y el amor de una sirvienta con el de un señor que se cree Tarzán y una señora que se siente engañada por su esposo.

## "en étranger je suis venu", de titus leber (austria) la vida de schubert

A continuación de "Tres historias de amor", se pasará, en el salón de actos de la Caja de Ahorros Municipal, el largometraje austríaco "En étranger je suis venu" de Titus Leber, dentro de la sección de Nuevos Realizadores.

### Aproximación psicológica a Schubert

A través de un lenguaje fílmico de sofisticadas impresiones volvemos a vivir con el compositor moribundo Schubert las principales etapas de su soledad espiritual. Titus Leber presenta al músico, por medio de diversas proyecciones psicológicas, en un estado de incomprensión y soledad. El célebre compositor austríaco revive los momentos más importantes de su vida en los que cobra especial relevancia la figura de su padre e instructor, con los fantasmas de "El Rey de los Alisios". El conflicto interior con Beethoven, que cobra el aspecto de la madre todopoderosa. Así como sus relaciones con el otro sexo. Schubert, en todos estos recuerdos, no puede deshacerse de su sueño, de su ideal puro que no podrá lograr nunca.

Este sufrimiento y este delirio de soledad se proyecta, finalmente, hacia el futuro, hacia venideras generaciones que apenas si sabrán reconocer mejor el genio del gran compositor.



Raúl Busteros, realizador mexicano.

### EL DIRECTOR

Titus Leber nace en 1951 en Zellam See, Austria. Cursa estudios de Teatro, Psicología y Filosofía en la Universidad de Viena. Después de participar en la televisión, organizada por la UNESCO, en Bruselas, se convierte en asistente de dirección de teatro en Viena. Fotógrafo durante varios años, dirige el departamento audiovisual del Instituto de Dusseldorf, colaborando en la realización de numerosos films científicos. En 1975 rodó "Chants d'enfants morts", película premiada en numerosos festivales. En 1978 ingresa en el American Film Institute de Hollywood.

XXVII FESTIVAL INTERNACIONAL DE  
CINE DE SAN SEBASTIAN

**MEXICO** presenta en competición  
hoy, miércoles, 12 septiembre 1979  
a las 21,30 horas en el

**PALACIO DEL FESTIVAL**



## “EL AÑO DE LA PESTE”

Un film de FELIPE CAZALS

Argumento y guión de: Gabriel García Márquez

Intérpretes:

Alejandro Parodi - Rebeca Silva - José Carlos Ruiz

Producción de Conacite Dos y Felipe Cazals

Presentación y Distribución en España:



CINEMATOGRAFICA

**Peliwex**, s.a.

# una posibilidad para el festival donostiarra a la búsqueda de un mercado del cine de arte y ensayo

¿Quién no ha oído hablar del cine de Arte y Ensayo? Sin embargo, son muy pocos los que conocen las dificultades por las que atraviesa esta forma de ver y hacer cine. Su carácter experimental, la honradez de sus planteamientos, hacen que este tipo de cine centre su objetivo en el arte y no en la industria, en lo comercial. José Angel Zuazúa, miembro del Comité de Selección del Festival, explicó a esta revista las características, problemas y posibles soluciones de este cine marcadamente minoritario.

El cine como medio comunicativo moderno que es, debe ser conocido por un amplio sector de público. Llegados a este punto; explica el señor Zuazúa, el cine de Arte y Ensayo tendrá que superar dos graves dificultades: en primer lugar, esta forma de hacer cine chocará contra las costumbres del espectador, viciado ya a otro tipo de cine más comercial. El segundo problema queda centrado en la distribución de las cintas, ya que dado el actual carácter minoritario, conlleva un grave riesgo comercial.

Zuazúa ve en la potenciación de este cine una posible salida a la crisis cinematográfica actual y no duda en señalar, que junto a las superproducciones o cintas de mucho impacto, es el cine de Arte y Ensayo por su carácter intimista, experimental y el bagaje cultural que lleva, los dos únicos fenómenos capaces de librarse de la influencia de la televisión. Asimismo se pronunció en favor de la creación de un mercado de este tipo de films dentro del Festival.

## Inicio de las Jornadas

El próximo jueves y durante tres días comenzará el primer encuentro sobre el presente y futuro del cine de Arte y Ensayo en el estado español, puntos éstos que se estudiarán el próximo día 13 a partir de las cuatro de la tarde. El día 14 en el mismo lugar y a las once de la mañana los diferentes ponentes buscarán unas características que sirvan para delimitar este cine cara

a un posible mercado. El sábado, día 15 y al igual que el día anterior, serán los problemas de comercialización, distribución y creación de un mercado dentro del Festival los que se expongan en la reunión. Si fuera necesario, habría que esperar al domingo día 16 para elaborar unas conclusiones sobre este respecto.

Entre las visitas y ponentes que acudirán a estas jornadas cabe destacar la presencia de todos los distribuidores del país, así como la de Walter Achugar, representante de los cineastas sudamericanos en el Estado español. Estarán presentes también, la señorita Georgiu, rumana, historiadora y crítica de cine; García Rivera, historiador y crítico mejicano; Fernando Trueba, crítico de cine; Ismael González, distribuidor; el señor Ibarrodo de Efepe-films; Garcianu de Musidora films; el productor Muñoz Suai, así como la Films Polski, de Polonia y la Hungaro Films. Sin confirmación oficial, por el momento, se espera de igual forma la presencia de

Carlos Saura, Altonso Hungría y la de Jorge Semprún.

## Alemania juega fuerte

No surgen dudas a la hora de manifestar que el cine de Arte y Ensayo funciona como uno de tantos termómetros, capaces de medir la cultura de un pueblo, claro que de una forma un tanto especial, dadas sus características más arriba señaladas. En este sentido puede decirse que es Alemania el país que por el momento juega más fuerte dentro del difícil mercado del cine de Arte y Ensayo, arrebatando el puesto a Francia, país éste que ha sufrido un fuerte bajón en su producción; también los países del Este y en Sudamérica es grande el esfuerzo realizado para sacar adelante esta forma especial de ver y hacer cine.

Por último, queda expresar el agradecimiento del señor Zuazúa a los distribuidores que han cedido de forma desinteresada las 32 películas que de esta sección se presentan.



## mercado del film

Comunicamos a los Sres. interesados en exhibir películas en esta sección del Festival que pueden dirigirse al Hotel Maria Cristina, habitación 143, con el fin de concretar, día, hora y sala de proyección.

## film market

We communicate to the people who are interested in the films of this section, that they can go to the Hotel Maria Cristina room 143, to concrete the day, time and screenig- room.

## marché du film

Nous voulons communiquer aux Messieurs intéressés à l'exhibition des films de cette section du Festival, qu'ils peuvent se diriger à l'Hotel Maria Cristina, chambre 143, pour concréter le jour, l'heure et la Salle où aura lieu la projection.



# cambio en el jurado internacional

Emil Lotianu sustituirá a la húngara Marta Meszáros en el Jurado Internacional de esta XXVII edición del Festival Internacional de San Sebastián; la decisión de no acudir a este Festival adoptada por Marta Meszáros está motivada por un grave accidente sufrido por su marido Miklós Jancsó.

Fue la propia Marta quien a última hora de la noche del lunes envió a la organización del Festival un telegrama anunciando la imposibilidad de participar en el Jurado Internacional, por los motivos ya explicados.

Emil Lotianu, el nuevo miembro del Jurado que sustituye a Marta, nació en Moldavia (Rumania) el año 1936 y participó hace tres años en el Festival de esta ciudad con el film «Los gitanos se van al cielo». En 1961 se gradúa como director en el Instituto Nacional de Cine de la Unión Soviética y desde entonces ha dirigido largometrajes como «Espérennos al Amanecer» (1963); «Los Prados Bermejos» (1966); «Ese Instante» (sobre la guerra civil española, película que le valió un premio nacional de su país), y «Los Leutaros» (1972), que fue proyectada en la sección oficial de competición del Festival de San Sebastián.



## tomó una sobredosis de barbitúricos la actriz norteamericana jean seberg, se suicidó

La actriz norteamericana Jean Seberg, mujer considerada como el símbolo de la nueva ola del cine francés, fue encontrada muerta este último fin de semana en el interior de un automóvil aparcado en una zona residencial de París; una sobredosis de barbitúricos produjo su muerte. Sobredosis que tomó, según parece, por las fuertes depresiones nerviosas que sufría últimamente.

Jean Seberg acudió al Festival de Cine de San Sebastián el año 1970 con la película «Ondata di Colore», que presentaba Italia a concurso; ésta era la primera vez que asistía a un festival, según declaró entonces a los medios informativos.

A los 18 años —actualmente contaba 41— interpretó su primer papel al encarnar la figura de Juana de Arco, película que dirigía el también norteamericano Otto Preminger. La película resultó un fracaso comercial y tuvo que esperar a interpretar la película «A bout de souffle» («Sin aliento») para alcanzar el tan deseado lanzamiento. Tras una lluvia de contratos y estrellazgo, se separó de su marido Roman Gary, hecho éste que unido a la muerte de su hija, al nacer, la conmovió de forma notoria.



# hoy

## sección oficial de competición

### Teatro Victoria Eugenia

Miércoles 12 - 18,15 horas:

«EL AÑO DE LA PESTE» (México).

Director: Felipe Cazals. - Intérpretes: Alejandro Parodi, José Carlos Ruiz y Rebeca Silva.

Miércoles 12 - 21,30 horas:

«SALUT I FORÇA AL CANUT» (España).

Director: Francesc Bellmunt. - Intérpretes: Juanjo Puigcorbe, Alicia Orozco, Isabel Mestres y Pepón Corominas.

### SECCION DE CINE DE LAS NACIONALIDADES

#### Sala de Actos de la C. A. M.

Unica sesión: 18,00 horas  
(ENTRADA GRATUITA)

Día 12 de Septiembre: GALICIA.

«O PAI DE MIQUELIÑO». Dtor.: Miguel Castelo.

«ILLA». Dtor.: Carlos L. Piñeiro.

«A PONTE DA VEREA BELLA». Dtor.: Carlos L. Piñeiro.

«O HERDEIRO». Dtor.: Miguel Gato.

«FENDETESTAS». Dtor.: Antonio F. Simón.

«O CADELEITO». Dtor.: Enrique R. Baixeras.

### SECCION NUEVOS REALIZADORES

#### SALA DE ACTOS DE LA C. A. P.

(con pase para la prensa y acreditados)

Miércoles 12 - 18,00 horas:

«BEFORE SILENCE CAME» (Rumania).

Director: Alexa Visarion (Rumania).

#### CINE SAVOY

Miércoles 12 - 11,00 y 19,30 horas:

«EL CAMINO DORADO» (España).

Director: Ramón Saldías. - Intérpretes: Tono Brum, Terele Pavez, Paco Acosta, Amparo Clement y Marisa Naranjo.

### SECCION PANORAMA DE ARTE Y ENSAYO

#### Teatro Trueba

Día 12 Septiembre:

17 horas: «PARADISTORG» (Suecia). Dtor.: G. Lindblon.

20 horas: «LA NOVA CANÇO» (España). Director: F. Bellmunt.

23 horas: «LA LEY DEL MAS FUERTE» (Alemania Federal). Dtor.: R. W. Fassbinder.

### SECCION INFORMATIVA

#### Cine Astoria

Miércoles 12 - 16,00 horas:

«LA EMPRESA PERDONA UN MOMENTO DE LOCURA» (Venezuela).

Director: Mauricio Walerstein. - Intérpretes: Simón Díaz, Eva Mondoffi, Rafael Briceño y María Escalona.

### CICLO HNOS. TAVIANI Y OTROS FILMS

#### Cine Savoy

Día 12 - 22,30 horas:

«UN UOMO DA BRUCIANE» (Hnos. Taviani).

### CICLO PARA JUBILADOS

#### Cine Savoy

(ENTRADA GRATUITA)

Miércoles 12 - 16,45 horas:

«MARY POPPINS» (EE.UU.).

Director: R. Stevenson.

### CICLO INFANTIL

#### Teatro Principal

(ENTRADA GRATUITA)

Miércoles 12:

10,30 horas:

«MARY POPPYNS» (EE.UU.).

Director: R. Stevenson.

16,00 horas:

«20.000 LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO» (EE.UU.)

Director: Richard Fleisher.

**avance** PARA EL JUEVES DIA 13

**SECCION OFICIAL DE COMPETICION**

**Teatro Victoria Eugenia**

Jueves 13 - 18,15 horas:

«MARATHON OTOÑAL» (URSS).

Director: Gueorgui Danelia. - Intérpretes: Oleg Basilashvili, Natalia Gúndareva, Marina Neyólo-

va, Evgueni Leonov.

Jueves 13 - 21,30 horas:

«RUNNING» (Canadá).

Director: Steven H. Stern. - Intérpretes: Michael Douglas, Susan Anspach y Lawrence Dane.

**SECCION DE CINE DE LAS NACIONALIDADES**

**Sala de Actos de la C. A. M.**

Unica sesión: 18,00 horas  
(ENTRADA GRATUITA)

Día 13 de Septiembre: EUSKADI 2.

«SAN SEBASTIAN AÑOS 20». Dtor.: Autor anónimo.

Presentación de Euskal Filmategi (Filmoteca Vasca).

«BALANTZATXOA». Dtor.: Juan Miguel Gutiérrez.

**SECCION PANORAMA DE ARTE Y ENSAYO**

**Teatro Trueba**

Día 13 Septiembre:

17 horas: «BILBAO» (España). Dtor.: Bigas Luna

20 horas: «LA TERNURA DE LOS LOBOS» (Alemania Federal). Dtor.: Ulli Lommel.

23 horas: «YO SOY CURIOSA» (Suecia). Director: V. Sjoman.

**SECCION INFORMATIVA**

**Cine Astoria**

Jueves 13 - 16,00 horas:

«MOLIERE» (Francia) (Sub. Castellano).

Director: Ariane Mnouchkine. - Intérpretes: Philippe Caubere, Josephine Perenne.

**CICLO HNOS. TAVIANI Y OTROS FILMS**

**Cine Savoy**

Día 13 - 22,30 horas:

«SOTIO IL SEGNO DELLO SCORPIONE» (Hnos. Taviani).

**SECCION NUEVOS REALIZADORES**

**SALA DE ACTOS DE LA C. A. P.**

(con pase para la prensa y acreditados)

Jueves 13 - 18,00 horas:

**Cine Savoy**

Jueves 13 - 11,00 y 19,30 horas:

«BEFORE SILENCE CAME» (Rumania) (Subtítulos Castellano).

Director: Alexa Visarion. - Intérpretes: Liviu Rozorea, Valeria Seciu, Ion Caramitru, Mircea Dănu.

**CICLO PARA JUBILADOS**

**Cine Savoy**

(ENTRADA GRATUITA)

Jueves 13 - 16,45 horas:

«BUGSY MALONE» (G. Bretaña).

Director: Alan Parker.

**CICLO INFANTIL**

**Teatro Principal**

(ENTRADA GRATUITA)

Jueves 13 - 10,30 horas:

«BUGSY MALONE» (G. Bretaña).

Director: Alan Parker.

**MERCADO DEL FILM**

(con pase para la prensa y distribuidores)

**SALA DE ACTOS DE LA C. A. P.**

Jueves 13 - 12,00 horas:

«Moderador de Baile» («WODZINEJ»).

Director: Feliks Falk. - Intérpretes: Jerzy St uhr. Film Polski: Sra. Eugenia Koral, Hotel M.ª Cristina, Hab. 163.

**NOTAS:**

Las películas de la Sección Oficial de Competición se proyectarán en la misma fecha en el Cine Astoria, a las 19,30 y 22,30 horas, a excepción del día 8, en que la sesión de noche será a las 23,15, horas y el día 19, en que la sesión de noche será a las 23 horas.

En el Cine Miramar, se proyectan al día siguiente, en horarios de 19,30 y 22,30 horas.

**FIESTAS EN TORNO AL FESTIVAL**

**Miércoles 12:**

Fiesta en la discoteca «KU» en honor de las delegaciones española y mejicana.

**Jueves 13:**

Fiesta ofrecida en la discoteca «Mosh-tacho» en honor de la delegación rusa.



# fitxatu dute

BELLMUNT, Frances - Director - España - M. C.  
 CASI VARGAS, M.<sup>a</sup> Dolores - Jurado Premio Ateneo - España.  
 DE BUSTOS PORTILLO, Fernando - Jurado Premio Ateneo - España.  
 DELEAU, Pierre Henri - Director Festival París - Francia - M. C.  
 ESTEBAN, Enrique - Director S.D.A.E. - España - M. C.  
 ELORRIAGA, Xabier - Actor - Venezuela - M. C.  
 FERRI CHRISTIAN - Miembro Jurado Internacional - Francia - M. C.  
 FORN, Josep M.<sup>a</sup> y Sra. - Director «Company's proces a Catalunya» - España - M. C.  
 GOLDSTEIN, Ricardo - Publicista - España - M. C.  
 KLINGANBERG, Axel - Actor - Austria - M. C.  
 LANGSTON, Judith - Secretaria Sr. Benhamou - España - M. C.  
 LAZO, Gloria - España - M. C.  
 MANSUR, Madavi - Director - Austria - M. C.  
 MENDELSON, John - Los Angeles Times - U.S.A. - H. L.  
 MENDY IGOA, Juan José - Productor - España - M. C.  
 MALDONADO BURJOIN, Carlos - Delegación Oficial Venezuela - H. L.

MILAN, Michele - Productora «TRIPLE MUERT...» - Francia - M. C.  
 PUIG CORBE, Juanjo - Actor «Salut i Força al canut» - España - M. C.  
 SIERRA LATORRE, M.<sup>a</sup> Elsa - Mundo Obrero - España.  
 SOTO, Helvio - Director «Triple muerte Tercer personaje» - Francia - M. C.  
 URNIETA FERNANDEZ, M.<sup>a</sup> Esther - Jurado Premio Ateneo - España.

M.C. = Hotel María Cristina.  
 H.L. = Hotel Londres.  
 S.S. = Hotel San Sebastián.  
 C.V. = Hotel Costa Vasca.  
 (A) = Acreditado.

Hoy llegan el actor Helmut Berger y el director Alberto Bevilacqua y Sra.



# A L I E N

EL 8. PASAJERO



En el espacio nadie puede oír tus gritos.

TWENTIETH CENTURY-FOX PRESENTA

## A L I E N

EL 8.º PASAJERO

TOM SKERRITT SIGOURNEY WEAVER VERONICA CARTWRIGHT HARRY DEAN STANTON  
JOHN HURT IAN HOLM y YAPHET KOTTO como PARKER

PRODUCTOR EJECUTIVO RONALD SHUETT PRODUCIDA POR GORDON CARROLL, DAVID GILER y WALTER HILL DIRIGIDA POR RIDLEY SCOTT  
GUIÓN ESCRITO POR DAN O'BANNON y RONALD SHUETT BASADA EN LA HISTORIA DE DAN O'BANNON MÚSICA JERRY GOLDSMITH PANAVISION® EASTMAN KODAK COLOR®  
COPIA POR DE LUXE

**IN  
CINE**  
DISTRIBUIDORA  
CINEMATOGRAFICA S.A.



# Productoras y Distribuidoras Cinematograficas de España



CASA CENTRAL: BARCELONA (8)  
Avenida Gral. Franco, 407 - Teléfonos 2175906-2289890

## IN CINE

DISTRIBUIDORA  
CINEMATOGRAFICA S.A.

CENTRAL: MADRID (13)  
Avd. José Antonio, 52 - Télef. 247-93-04 (3 líneas)

## United Artists

A Transamerica Company

CASA CENTRAL: BARCELONA (8)  
Avenida Gral. Franco, 407 - Teléfonos 2175906-2289890



Avda. Alberto Alcocer, 46, Dpdo.  
Teléf. 2508309  
Dirección Telegráfica: ECRANSA  
Madrid-16

CINEMATOGRAFIA  
DISTRIBUCION

*Manuel Salvador*  
S.A.

Avd. José Antonio, 63  
Teléfonos 2418100 - 09 - 2411801 MADRID - 13



CASA CENTRAL:

Prin cesa, 63 - Teléfono 449 47 00 - MADRID (8)



SAN BERNARDO, 17 TEL. 247 4506  
MADRID (8)



Avenida de Jose Antonio, 70 - 4.º 3  
Teléfonos 2416317 - 18  
MADRID - 13



Mayor, 6  
Telfs. 231 23 07  
231 23 05  
MADRID - 13



TETUAN, 29 TELEF. 22182 85  
MADRID - 13

## PEDRO MASO

PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS  
Paseo de la Habana, 15  
Teléfonos: 262 18 92 - 262 18 94 - MADRID (16)



Veneras, 9-Teléfono 248 66 07  
MADRID (13)

## Warner Española, S. A.

CASA CENTRAL:  
Paseo de Gracia, 77 - Teléfono 215 05 00  
BARCELONA-8



E.SANCHEZ RAMADE

AVD. JOSE ANTONIO 42-4º MADRID-13  
TEL. 221 93 54

## Academy Pictures International

Plaza de los Mostenses, 11 - Tel. 2422412  
Madrid - 8



Princesa, 1 - Edificio Torre de Madrid - Planta 13, n.º 5  
Tifs. 248 11 06 - 248 21 73 - MADRID (13)



Peliculas de Arte y Ensayo

GALILEO, 45 MADRID-15



Avenida Alfonso XIII, 75  
Telfs.: 458 24 17  
458 25 07

MADRID - 16



Avda. de José Antonio, 67  
Teléfono 247 15 00  
MADRID - 13



C/ General Mola, 39  
Telfs. 225 50 71 - 276 75 02 - MADRID



Cinema International Corporation

Pza. Callao, 4 6º Telf. 252 65 00 (10 líneas)  
MADRID - 13



ALIANZA CINEMATOGRAFICA ESPAÑOLA

Dos Amigos, 3 - pral  
Tels. 247 65 85 - 247 66 64 - 247 67 20 MADRID-8



GOFER FILMS, S.A.

zabaleta, 36  
413 24 49 y 413 26 48 madrid-2



Equis films s.a  
Distribución

Jorge Juan, 50 Madrid-1.  
Telfs.: 225 63 05  
226 05 29